

Sag C-388/95

Kongeriget Belgien mod Kongeriget Spanien

»EF-traktatens artikel 34 (efter ændring nu artikel 29 EF) — forordning (EØF) nr. 823/87 — kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder — oprindelsesbetegnelse — forpligtelse til aftapning i dyrkningsområdet — begrundelse — retsvirkninger af en tidligere dom i en præjudiciel sag — EF-traktatens artikel 5 (nu artikel 10 EF)«

Forslag til afgørelse fra generaladvokat A. Saggio fremsat den 25. marts 1999	I-3125
Domstolens dom af 16. maj 2000	I-3146

Sammendrag af dom

Frie varebevægelser — kvantitative udførselsrestriktioner — foranstaltninger med tilsvarende virkning — national lovgivning, der for vin, som er forsynet med oprindelsesbetegnelse, foreskriver aftapning i dyrkningsområdet — begrundelse — beskyttelse af industriel og kommerciel ejendomsret — betingelse — foranstaltning nødvendig og adækvat for at beskytte oprindelsesbetegnelsens gode omdømme
(EF-traktaten, art. 34 og 36 (efter ændring nu art. 29 EF og 30 EF); Rådets forordning nr. 823/87, art. 18)

Nationale bestemmelser vedrørende vine med oprindelsesbetegnelse, der som betingelse for anvendelse af dyrkningsområdets navn som oprindelsesbetegnelse foreskriver aftapning i dette område, udgør en foranstaltning med tilsvarende virkning som en kvantitativ udførselsrestriktion, i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i traktatens artikel 34 (efter ændring nu artikel 29 EF), fordi den særligt begrænser eksporthandel med vin, der kan forsynes med den pågældende oprindelsesbetegnelse, og således skaber en forskelsbehandling mellem en medlemsstats interne handel og dens eksporthandel.

Sådanne forskrifter kan ikke begrundes ved artikel 18 i forordning nr. 823/87, der tillader, at medlemsstaterne for denne type vine under hensyntagen til rimelig sædvane kan fastlægge strengere betingelser for omsætning end dem, der er fastsat ved nævnte forordning, idet nævnte bestemmelse ikke kan fortolkes således, at den

tillader medlemsstaterne at fravige traktatens bestemmelser om frie varebevægelser.

Forpligtelsen til aftapning i dyrkningsområdet, som har til formål at bevare det gode omdømme for vin med oprindelsesbetegnelse, ved en forstærket kontrol med oprettholdelsen af vinens særlige egenskaber og kvalitet, er imidlertid berettiget som en foranstaltning til beskyttelse af oprindelsesbetegnelsen, som alle vinproducenterne i det pågældende område nyder gavn af, og som er af afgørende betydning for dem, og må antages at være i overensstemmelse med traktaten, selv om den begrænser samhandelen, idet den udgør et nødvendigt og adækvat middel til sikring af det tilstræbte formål, og der ikke foreligger nogen alternative og mindre restriktive foranstaltninger, som kan sikre dets opfyldelse.

(jf. præmis 41, 42, 43, 45, 59, 75 og 76)